

[illegible]

Handwritten musical notation on a page from a manuscript. The notation is written on five staves, each containing a series of notes and rests. Above the staves, there are several lines of text in Persian script, which appear to be lyrics or titles. The text is written in a cursive style. The musical notation is in a style that suggests a specific regional or historical context, possibly related to the Persian or Arabic musical traditions. The notes are written on a five-line staff, and the rests are indicated by horizontal lines. The overall appearance is that of a handwritten musical score or a page from a music manuscript.

(۱)

عشق دوشتم عاشق آواره یم
 آه به بیچاره دلک بیچاره یم
 عالم محنته برغم خواره یم
 نقران
 آه به بیچاره دلک بیچاره یم

(۲)

بارم استخفا نموده عشقم فروزه
 هجر ایله کولم زبون عالم جنونه
 طالعم دوشه اختر بنجم نکلونه
 آه به بیچاره دلک بیچاره یم

I

Aska düştüm aşkı ararayım
 ah ben lüca pek lücağım
 âlemi mikrette her gam hararım
 ah ben pek lücağım

II

yârim istigma numan aşkam fezzün
 hicri ile gönlüm zehun halim cünnen
 talihim düş ahter ahtim nügün
 ah ben

استانبول : بازیدده سابق مالیه قارشونده نومرو ۱۸

تضای زاده شاملی اسکندر — تلفون : استانبول ۱۸۳۶